



Available on the
App Store

MESTER UN STRATEGIA PA DUNA SEGURIDAD NA TURISTA



Mester implementa un strategia comun pa duna seguridad na e turista cu ta bishita Aruba

Awe mainta a inicia e di 4 Caribbean Tourism Security Conference na Westin Hotel organiza pa Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF). Minister Otmar Oduber tabata presente na e inauguracion di e conferencia importante aki cu sigur ta influencia e desaroyo di turismo di nos isla.

E mandatario a felicita primeramente AH&SF pa e iniciativa aki mirando e importancia cu tin pa cu nos turismo. "E envergadura y significacion cu esaki tin, mi ta kere cu e ta un contribucion sumamente positivo cu nan lo ta conduciendo henter e siman aki hunto cu Cuerpo Policial di Aruba, Corsow, Tobago y diferente otro cuerponan policial y personanan liga na seguridad di turismo".

Minister Oduber a bisa cu mirando e importancia di AH&SF, Pais Aruba tambe ta contribui na e fundacion aki pa medio di e Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) y ta di opinion cu tin espacio pa expansion tambe pa por tin un calidad den e cuerpo di seguridad cu tin pa nos turismo, sea ta polis, sea security, sea via e fundacion cu ta traha hunto. "Mi ta kere cu awe e mensahe ta cu mester

tin un strategia comun cu nos ta implementa, cu ta duna e tranquilidad na e turista cu ta bishita Aruba, pero sin cu bo tin cu intimidale dor di tin Cuerpo Policial arma tur caminda". Si compara Aruba cu competencia den Caribe y en general rond mundo por bisa cu Aruba ta privilegia, un destinacion cu un seguridad haltisimo, pero esaki no ta kita cu nos kier evita cualkier incidente, pasobra cada incidente cu sosode ta wordo considera como uno di mas. Minister di Turismo, Transporte y Labor ta expresa cu e conferencia aki for di aspecto di turismo tin como meta cu mester mira tur e detayenan chikito. Nos ciudadanonan ta biba akinan y ta keda biba aki, nos turistanan no necesariamente mester bin Aruba y mester percursa pa ora nan bin nan sinti nan mes sigur, pasobra cualkier incidente chikito ta bira un experiencia amargo durante su estadia na Aruba.

Mester tene na cuenta cu Aruba ta wordo promovi pa 60% via 'word of mouth' y si por percursa pa e incidente chikitonan ey wordo evita, es decir pa ta preventivo, por logra cu e experiencia di e turista ta uno mas positivo ainda.



Nos ta corda Jerry Engelbrecht di Medio Ambiente cu a lucha incansabel

Awe nos ta corda un ingeniero, un homber recto y disciplina den su bida personal, pero un profesional unico den su trabao pa defende nos medio ambiente den decada, 80, na unda su persona a traha incasabelmente y contra hopi coriente den gobierno mes cu no tur ora tabata dune su respet, ni su lugar correspondiente pa e lucha cu e semper a hiba pa cu nos medio ambiente.

Nos amigo Jerry Engelbrecht no tur ora tabata ser mira cu wowonan di bon bini, specialmente ora elementonan tabata hasi daño na nos medio ambiente y su persona tabata punta dede ribanan y tabata trece esakinan padilanti, den media, specialmente den e temporada ey na nos planta nacional Tele-Aruba.

Jerry Engelbrecht semper cu e tabata por tabaa concientisa muchanan na scol y nos comunidad di e responsabilidad cu cada un

di nos tin como ciudadano pa tene nos isla y rond di nos isla limpi y liber di contaminacion.

Jerry Engelbrecht a traha diferente rapportnan pa cu nos medio ambiente y tabata masha activo den atende seminario y conferencianan di e indole aki den exterior y di e forma ey duna nos isla un lugar importante den e mundo di concientisacion y responsabilidad pa mantene nos medio ambiente puro.

Hopi logronan den exterior, Jerry Engelbrecht a logra haya door di su forma di presenta su ideanan y proyectonan pa cu medio ambiente, na otro coleganan den exterior. Jerry Engelbrecht, semper den su combersacionan tabata hinca e cuidu di nos medio ambiente y tabata profila su amor y dedicacion pa nos medio ambiente, sin nunca realmente a haya un reconocimiento pa su labornan incansabel pa

nos medio ambiente for di ningun instancia riba nos isla, te asina leu cu nos sa, prome cu su morto repentino algun aña atras. Jerry Engelbrecht despues di su morto a laga un bashi grandi atras y te cu awe ainda su zapatonan ta keda hopi den e mundo aki di medio ambiente demasiao grandi. Nos ta bisa esaki cu tur respet pa otro profesionalnan den e mundo aki di medio ambiente, pero nos ta referi na e corahe y determinacion cu nos amigo Jerry Engelbrecht ta tin, e empeño y disciplina pa trece cosnan menos bon y dañonan hasi na nos medio ambiente, nos no ta mira esaki ta sosode cu frecuencia mas. Es mas pa hopi aña despues di su ida for di nos, no tin un profesional manera Jerry Engelbrecht cu e conocimiento y balornan fundamental pa duna nos medio ambiente e lugar cu e merece.

Tog nos ta mira cu ape-

sar cu su persona nunca a haya e reconocimiento manera mester ta, compara cu otronan, awendia nos ta mira frutonan di Jerry Engelbrecht su trabao cu ela inicia na decadanan 70 y 80, pa concientisa nos comunidad y muchanan di scol, riba e importancia di mantene nos medio ambiente limpi y puro y pa protaha esaki na tur momento.

Nos ta aplaudi e iniciativa di e fundacion Gabriel flores, un hoben cantante desapareci for di nos, pero tambe cu un curason grandi y un ser humano di taya, cu awe tambe aunke no tey mas cu nos, mescos cu Jerry Engelbrecht, tog ta sigui hasi influencianan positivo pa cu e concientisacion pa cu nos medio ambiente.

Setar a pone esaki riba e tarhetanan di celular y nos ta mira scolnan ta traha grupo pa hasi caminatanan pa trece e mundo di nos medio ambiente mas serca di

nos generacionnan. Esaki ta net luke nos amigo Jerry Engelbrecht, tabata purba di hasi y bisa nos tur e decadanan cu a pasa, pero envano den su tempo.

Awe nos amigo Jerry Engelbrecht por descansar den paz, ya cu poco poco, pero sigur su lucha incansabel y su determinacion pa trece consenshi den nos hendenan, ta mirando su frutonan cu a, esta Jerry a planta. Ohala cu nos gobierno actual, por duna reconocimiento na un yui di tera cu a significa asina hopi pa nos medio ambiente den su tempo y awe dune su reconocimiento na su balor y determinacion y disciplina entrega na su trabao y empeño pa hasi nos isla un lugar sigur y limpi di pulocion y contraminacion. Ban duna Jerry Engelbrecht su reconocimiento y dune un caya na su nomber y di e forma ey honre pa su casa y yuinan tambe haya e reconocimiento aki.

Pueblo ta pidi auxilio na AZV, pa rij largo

Den e ultimo tempo aki e comunidad Arubano ta haya cu ta solamente un cahera tin ta yuda na AZV y esaki ta trece cunele hopi tardansa den atende esnan cu ta bin pa haya servicio pa nan asuntonan.

Awe tambe ta e caso na AZV, na unda un tardansa enorme a tuma lugar pa atende e publico. Esaki ta debi atrobe na e hecho cu ta un solo cahera ta atende publico.

Atencion no lubida cu ta mas cu 120.000 alma ta biba riba e baranca aki, sea legal of ilegal.

Ta di spera cu pronto esnan competente lo tuma nota di e situacion fastioso aki y cu ta trece tension den esnan cu tin di para warda oranan largo na AZV.



Dept. di Aviacion Civil honra na Hulanda

Durante un conferencia di e mundo di Departamento di Aviacion Civil nan rond mundo, Aruba a haya su reconocimiento mereci den e mundo aki.

Expertonan renombra rond mundo a duna nos departamento di Aviacion Civil su honor corespondiente, diabierna 25 di mei ultimo na Amsterdam, Hulanda, na unda a atende e conferencia aki cu tabata netamente pa intercambia di informacionnan entre otro.

Muy particularmente riba e areanan di compra, financiamiento, leasing y regis-

tracion di avionnan.

Aruba ta hopi respeta den e mundo di registracion aki, na unda hopi ta ser exigido di esnan cu ta maestro riba e tereno huridico y pa e motibo di e status di Aruba, aki tambe, e grupo TMF, a duna reconocimiento na Lincoln D. Gomez, fundador y lider di e seseionan di dicho conferencia aki. L. Gomez ta pertenece na e prestigioso bufete di Andin Bikker & L. Gomez.

E registracion di avionnan ta un mercado exigente y no solamente mester tin

legislacion adecua, pero tambe cu ta duna doñonan di avionnan y compania aereonan e seguridad huridico y e constante supervision ta esencial pa mira si ta cumpli cu demandanan internacional

Aruba tin su beneficio di ta parti di Reino Hulandes, cu ta goza di enorme credibilidad mundial y ta goza alavez di estabilidad y confiabilidad.

Ta e reconocimientonan aki, ta duna nos isla e empuhe pa sigui ta e rol model den e area di Caribe aki pa otro islanan sigui nos pa-



sonan gigantesco den desaroyo mundial y cu nos isla aunke chikito ta planta respet serca hast paisnan grandi den mundo cu ta keda asombra cu loke nos

isla chikito aki por hasi y cu ta ehempel pa hopi otro nan cu tin mas potencialnan financiero cu nos y tog nos sa di bai dilanti den inovacion mundial.

Radisson Aruba Resort Casino & Spa anfitrión di The Business School @ Carlson



Pa un serie di oportunidadnan di educacion diseña pa trece hunto ehecutivonan di resort regional for di e varios marcanan di Carlson na Aruba, a tuma lugar e conferencia di e prestigioso business school akin a nos isla, na unda tur presente, a haya oportunidad pa intercambia di informacion y ideanan importante.

Un recepcion di cocktail durante e bahada di

solo a lansa e siman, cual lo ofrece tayernan interesante cu topiconan varia, for di Liderazgo Proactivo pa Exito den Benta y Negoshi Responsabel. Cu un programa impresionante di entrenador interno y externo, The Business School tin como meta pa forma e futuro di e compania di Carlson, e marcanan lider den e industria di turismo y e ekipo di gerente y lidernan dinamico cu ta na mando.

Carlson ta un compania global priva di hospitalidad y viahe cu ta opera na mas di 150 pais y territorio, cu mas di 1,300 hotel den operacion y desaroyo, mas di 900 restaurant den operacion y desaroyo y Carlson Wagonlit Travel. Entre Carlson su famoso marcanan di hotel, tin Radisson Blu, Radisson, Park Plaza, Park Inn by Radisson y Country Inns & Suites by Carlson.



Hyatt Regency Aruba elegi pa e prestigioso red di "Virtuoso"

E prestigioso organizacion di viaheronan cu ta consisti di mas di 1300

miembro, "Virtuoso", a honra e prestigioso cadena di Haytt Regency, pero esun

di Aruba, como futuro partner den nan constelacion di resortnan renombra y cu lo

haya promocion enorme rond di mundo di nan organizacion.

E organizacion, "Virtuoso", aki ta promove destinacion y resortnan pr medio di nan netwrok rond mundo.

E programa aki di dicho organizacion, ta uno exclusivo y unico den su estilo y forma pa promove destinacion y resortnan. En total na e momentonan aki 900 propiedadnan turistico ta ser promovi por medio di nan organizacion. Hyatt Resort di Aruba ta prome aki na nos isla pa haya tal honor di forma parti di nan prestigioso red di netwrok internacional.

Fred Hoffman, gerente general di Hyatt Regency Aruba, a keda masha contento y honra cu tal signatura turistico cu ta nifica, un reconocimiento y respet pa nos labor di tur envolvi den e famia aki.

"Nos ta sigui duna e servicio di clase na nos bishitantenan y ta sigui pa bira mas competitivo den e industria turistico aki," asina Fred Hoffman, gerente general a bisa.

Hyatt Regency Aruba pa mas cu 20 aña ta top den e destinacionnan den e area di Caribe pa cu e sector

TELECOMUNICACION

CORRIENTE

AWA

15

cuenta di utilidad

paga na un balor di Afl 1000

PROMOCION VALIDO APRIL 30 PA JULI 20, 2012. LO BAY TIN 15 GANADOR DI AFL. 1000

PAID

CUMRA CUALKIER DOS (2) PRODUCTO DI MARCA
 DURACELL, GILLETTE, PRINGLES, ORAL B, SECRET, GAIN, TIDE, BOUNTY, FEBREZE, CHARMIN, PAMPERS, PANTENE, HERBAL ESSENCES, ALWAYS, JOY Y DAWN

SCRIBI NOMBER, ADRES Y TELEFON TRAS DI RECIBO ORIGINAL CU DESCRIPCION DI PRODUCTO Y DEPOSITA NA SUPERMERCADO PARTICIPANTE OF NA COMPRA N.V. SCHOTLANDSTRAAT OF ENGELANDSTRAAT

ULTIMO DIA PA PARTICIPA JULI 20, 2012



Pa por participa y por ta un ganador, bo mester ta un persona mayor di 18 aña di edad y tambe no mester tin ningun relacion directo cu empleado di Compra N. V. of e Compania P & G.

Sitek, a yama welga pa protesta contra violencia na scol

Awe mainta varios scolnan na Corsou, no a habri nan porta pa alumnonan por a drenta pa haya les y tin otronan cu si a habri porta di scol y les a sigui normalmente.

Motibo pa kiko e scolnan a dicidi di keda sera, ta pa protesta contra di e violencia na scol door di alumnonan contra maestronan. E situacion aki a bai for di man den e ultimo nan aki, na unda constantemente, alumnonan ta agredi nan maestronan na scol den forma violento. Esaki a bin ta aumentando mas y mas. Motibo sigur pa e sindicato di maestronan, Sitek, a tene un reunion bao di su miembrecia y a dicidi di tene un dia di protesta contra violencia na scol causa pa alumnonan contra di nan educadornan y e dia a resulta di ta awe. Comunidad di Corsou, tambe ta para tras di e sindicato di maestronan aki, mescos cu diferente otro organisacionnan serio y responsabel cu tambe ta condena categoricamente e actitud di e ho-

ben studiantenan cu ta kere cu tuma violencia den nan man lo ta e solucion of mas bien ta hasi esaki pa intimida nan maestronan, ora cu nan no ta di acuerdo cu cierto disciplina impone riba nan.

Ley nan mas severo lo mester keda introduci na scolnan pa implementa respet, ya cu awendia, mayoria di e studiantenan cu tin e actitud nan aki violento, ta bini for di casnan, na unda violencia ta orden di dia na cas.

Sitek ta spera di por lanta esnan responsabel pa cu e situacionnan aki por ser remedia den un forma pacifico. Departamentonan di Gobierno ta prome yama den e casonan aki pa trece solucion al respecto pa cu e hoben studiantenan problematico aki.

No ta conoci si Gobierno di Gerrit Schotte, Prome Ministro di Corsou, lo bai tene cuenta cu e situacionnan violento aki na diferente scolnan rond di Corsou cu ta escalando.



Abogado Kock ta insinua contra prensa den corte

Manera ta bon conoci, e marinier hulandes cu a causa un accidente fatal na brug di Mahuma, algun siman atras, na unda dos colega marinier hulandes a muri, debi na su falta di responsabilidad, manehando su auto, irresponsabelmente, debi cu e tabata core "Rookeloos", riba caminda publico y burachi.

Ayera den corte e abogado Kock cu ta representa e marinier aki, ta tin e "guts", di tilda miembronan di prensa en general di ta husgando su cliente publicamente y di e forma aki, su cliente no por haya un juicio husto.

Atrobe e abogado Kock aki, ta pidi Huez pa laga su cliente bai Hulanda, na unda tin un corte militar na e ciudad di Arnhem, caminda

elo por haya un huicio mas balansa y husto.

Aki ta na unda e abogado Kock ta faya atrobe, barbaramente, door di bin husga nos medionan di comunicacion social, di ta contra su cliente.

Por ta eta bon pa analisa kiko a sosode; Un marinier hulandes burachi y coriendo "Rookeloos", segun otro testigonan ocular, prome cu e accidente fatal a tuma lugar a bisa, ya ta un indicacion caba cu e meneer aki ta fout y cu ta e so a ocasiona e accidente fatal aki, cu ta obvio door di core duro y irresponsabel y riba djele, burachi y tabata pasa autonan caminda eno mester a pasa autonan, cu e consecuencia fatal, ya conoci.

Awor, Abogado Kock, aparentemente no tin sentido humano pa cu e dos victimanan y e falta di respet pa cu nos corte aki na Aruba y cu su persona ta kere cu su cliente lo por haya un mihor huicio na Arnhem, Hulanda, debi cu e caso a pasa cu un hulandes y e dos victimanan ta hulandes tambe, pues por tene henter e caso aki na Hulanda.

Haloo, nos tin un corte aki nan cu por enjuicia bo cliente na un manera ordena y recto, no tin nodo di bai Hulanda, ta aki e caso a sosode, of lo por ta asina cu e abogado Kock aki, lo kier draai e holoshi patras y manda nos isla den colonialismo atrobe, decadanan atras?

Abogado Kock, bo ta falta respet pa bo isla, pa bo funcion y

pa nos corte y nos dignidad como Arubiano. Lo ta bon pa e abogado aki, bai den historia y mira kiko cierto politiconan di puracepa a hasi pa awe nos tin nos autoterminacion pa dicidi riba e baranca aki cu ta di nos.

Por ta Abogado Kock, lo sintiele mihor ta traha den un corte na Hulanda, ta su bon derecho, pero no bin tilda nos di prensa di ta contra bo cliente, asabienda cu bo cliente door di su irreponsabilidad a ocasiona morto di dos hoben militar y esei ta e berdad y e mester paga pe y esei ta Huez pa dicidi, no nos di prensa, pero abo Abogado Kock, corda cu ta aki na Aruba bo ta gana Bo pan di cada dia, mas respet pa nos pais y nos cu ta labora pa e berdad y pa husticia.

Team Aruba Sub – Campion na St.Louis

Prome bes den final

ST. LOUIS - Team Aruba a logra yega nan prome ADRL finals weekend ultimo na Gateway Raceway na St. Louis. Esaki ta un logro tremendo pa Team Aruba. “Nos ta hopi contento cu esaki”, Trevor Eman a comenta, “E ta un tremendo logro pa por yega final. Nos tin algun aña caba trahando duro pa logra esaki. Ken por a kere cu un Pro – Stock team di un isla asina chikito mane Aruba ta logra yega final mey mey di miho nan di mundo? Esaki ta algo fenomenal. Anto haci esaki den un “field” asina preta cu e la bay den historia como e cualificacion mas preta di historia di ADRL. Esaki ta haci e logra aki aun mas great!”.

Team Aruba a logra yega final door di cualifica como number 9 cu un tempo di 4.077sec cu speed di 176MPH. E ‘Flied’ tabata asina preta cu number 1

te cu number 16 tabata separa pa solamente 0.08 (4.018 pa 4.096)

Den prome rond di eliminacion Team Aruba mester a enfrenta ex-campion mundial John Montecalvo. Aki Trevor Eman a logra sali prome cu un reaccion di 0.022 cu a haci cu Team Aruba a bay cu e victoria cu tempo di 4.134. Den di dos rond Team Aruba mester a enfrenta otro coredo di nivel den persona di Scott Hintz. Hintz ta un otro coredo conoci pa su tremendo reaccion ora di salida. Pero e biaha aki Trevor tabata miho cune cu un reaccion di 0.06 cu a duna Team Aruba e bentaha cu tabata mester. E miho salida aki a haci cu Team Aruba a yega final prome cu Hintz cu un tempo di 4.125 y Hintz cu un tempo di 4.136.

Mas e dia a avansa mas fuerte e caredanan a bira. Durante semi final Team



Aruba mester a enfrenta David Shorr cu tabata core un tremendo weekend. Pero e motor di John Kaase a duna Team Aruba e victoria ora nan a core un tempo di 4.121 y Shorr 4.191. Esaki a haci cu Team Aruba pa prome bes den nan historia a logra yega final. Den final Team Aruba topa cu Todd Hoerner. Hoerner su auto ta e prome auto cu fuel inyeccion den XPS cu a yega final. Aki un bes mas Trevor Eman a demonstra di ta un di e miho coredonan actualmente ora e la logra sali

riba Hoerner cu un reaccion di 0.018 compara cu 0.046. Pero ora cu e dos autonan a yega 660 pia Hoerner tabata tin un bentaha di 0.01. Esaki a haci cu Hoerner a logra yega final prome cu un tempo di 4.072 y Team Aruba cu 4.116.,

“E weekend tabata tremendo” Trevor a sigui, “Nos a warda hopi riba e dia aki. Nos a cuminsa e aña slow pero nunca nos a give up. Nos a keda traha duro y a keda kere den nos mes. Nos tabata sa cu un dia nos lo logra”

“Nos tabata tin hopi fanaticada cu a sigui nos via internet y nos ta gradici cada un pa esaki. Pa por representa bo pais y cu e apoyo cu nos ta haya di nos localnan ta haci nos hopi orguyoso. Tambe nos kier a duna famia Broushard y Brawley un danki special pa nan apoyo e weekend cu a pasa. Nos no por a logra esaki sin apoyo di famia, amigonan, naturalmente e team mes cu a haci un tremendo trabou pero vooral nos sponsornan cu semper a keda kere den nos.”

E.J. y Quinton a celebra nan Prome Santa Comunion

Eric Boeldak y Mariella Dirks a trece hunto henter nan famia pa un celebracion di e Prome Santa Comunion di nan dos yiu hombernan, E.J., 9, y Quinton, 8. E muchanan a participa den un Santo Sacrificio di Misa pa e prome biaha mas prome den e luna, na Misa Santa Anna na Noord, sin embargo e fiesta di celebracion a wordo posponi pa permiti miembronan di famia pa bula bin e isla for di paisnan leu manera Hulanda y

paisnan serca manera Corsow. E dos mucha hombernan a insisti riba Amazonia Churrascaria como e sitio pa nan fiesta, ya cu nan ruman muhe Jewell a disfruta di su fiesta di Prome Santa Comunion na e mesun restaurant na 2009, ora cu e tambe tabatin 9 aña. Mescos cu Jewell, e mucha hombernan tabata sinti nan mes hopi comodo dilanti di e camara, cual no ta un sorpresa tampoco, ya cu nan ta yiunan di un fotografo di prensa.



Nos tin cu traha pa tin un base mas amplio pa yena tur e deportenan

“Royal Power” a resulta campeón di e torneo



Un di actividadnan cu ta demostra e gran union den bario, ta e famoso Copa Noord di Softball y Minister di Salubridad Publico y Deporte, Dr. Richard Visser, tambe tabata presente pa apoya e diferente ekiponan, como tambe disfruta di un dushi ambiente den bario. Mester remarca cu Copa Noord ta bon organisa y structura y por sinti un excelente ambiente di famia y amistad riba veld. E campeonato, considera como un liga mas comercial pa e bario mes y atrayendo mayoria hungado for di e distrito mes.

Durante e evento, Minister Dr. Richard Visser a elabora riba e diferente proyectonan andando simultaneamente pa combati obesidad, ya cu esaki ta conduci na varios malesa cronico, cu sigur ta afecta nos economia y comunidad. Tambe ta trahando riba un base mas amplio, pues riba e futuro generacion, ya cu ta constata cu tin un problema grandi cu obesidad y sobrepeso.

P'esey mes ta concentrando enormemente riba e aspecto di luga, paso esey ta loke nos hendenan ta bogando pe; luga pa por haci movcion, manera un parke di recreacion.

'Nos hendenan kier move mas y esey ta bisto, specialmente den fin di siman. Poco poco nan ta birando mas consciente di e importancia di come saludabel y movcion y por mira hopi di nos hendenan ta cana atardi of mainta. IDEFRE ta organisa tur diadomingo un caminata y desde 2001 ta monitor e situacion y por bisa cu el a crece cu 300%, un cifra hopi bon pa loke ta trata movcion cerca nos hendenan, pues e campananan tabatin un impacto. E hubentud mester drenta y bira mas activo pa yena tur e deportenan, ya cu e cifranan ta sumamente abou mes pa loke ta trata nos hobennan haciendo deporte. Solamente 9% di mucha muhe y 13% di mucha homber ta den e deportenan organisa, un porcentahe demasiado

abou si compara cu tur e paisnan na mundo", asina Minister Dr. Richard Visser a enfatisa.

Mas leu e titular di deporte a sigura cu ta trahando riba un team nobo, cu ta bay traha solamente riba e parkenan. Lo priorisa e plannan y tambe mester percura pa drecha tur e veldnan cu nan condicionnan a bay hopi atras y mester drecha tur esaki tambe. Otro parti cu tambe ta trahando riba dje, ta e 'topsport', pues e enfoke riba e atletanan y organisacion ta hayando tur atencion pa nos por eleva

nos calidad di deporte mas. Ayudo di parti di comercio tambe ta di sumo importancia. Tambe ta bay tin 5 scol cu ta inicia cu un plan di piloto, unda cu deporte ta drenta mas structura den enseñansa, p'asina traha riba un base mas amplio y por yega na mas mucha den deporte.

Copa Noord ta organisa dor di Royal Power Softball Team y ta dedica e aña aki na dos baluarte grandi di softball, esta Sr. Tico Albert y Sr. Ely Ters. E campeonato ta existi desde aña 1979 caba. Anualmente

12 ekipo ta hunga 1 bes pa aña den e campeonato aki, cu ta tuma luga na veld di Kudawecha. E cuater ekiponan cu a bay final ta Tanki Leendert Giants, Gass Power, Kudawecha Redskin y Royal Power. E aña aki e ekipo di Kudawecha a sali na di dos luga y Royal Power a resulta e gran campeón di e torneo aki. Minister Dr. Richard Visser a keda masha contento mes di por a haya un bon chens pa elabora riba varios di su plannan pa bienestar y desaroyo di deporte en general riba nos isla.

Sport



Manager puts Starlin Castro on notice

It could be interesting to see the Chicago Cubs' starting lineup on Tuesday when they open a three-game series in Milwaukee, because there could be a different name at shortstop for the first time this season.

Starlin Castro, who has played in all 54 games, was put on notice after a mental error Monday in San Francisco drew the wrath of manager Dale Sveum.

With the bases loaded, one out and the Cubs leading 2-1 in the fifth, Brandon

Crawford hit a bouncer to Darwin Barney, who threw to Castro to start a possible double play. But Castro thought the out at second was the third and just hung onto the ball while the tying run scored. Replays showed it would have been a difficult double play to turn even if Castro had fired to first, but Sveum wasn't considering that possibility after the 3-2 loss.

"It's something that's obviously unacceptable at any time," Sveum said Monday.

"Whether we could have turned the double play or not is irrelevant to not knowing how many outs there are in the most important part of the game. These things have got to stop happening or he's going to stop playing.

"These kind of things are things that my son does in high school, maybe."

Starting pitcher Jeff Samardzija, who escaped further damage by retiring the next batter, was seen putting his arm around Castro

after the inning.

"It's very embarrassing," Castro told reporters afterward. "It can't happen. I apologize to my team. I have to pay attention a little bit more. That kind of thing can't happen, because it's very embarrassing for me and my teammates."

It's not the first mental lapse for the 22-year-old Castro, who pulled up on a steal attempt Friday because he thought Joe Mather fouled off the ball. After that game, Sveum said: "I wasn't too happy

about that one for many reasons."

Castro drew the criticism of former ESPN analyst Bobby Valentine last season when cameras showed him unprepared during play and turning his back when the pitcher was delivering the ball.

His focus at the plate, however, continues to be strong as he's hitting .305 with four home runs and 32 RBIs. Castro last season became the youngest player in history to lead the NL in hits with 207.

Rookie Jarrod Parker carries no-hitter into 8th as A's rout Rangers



OAKLAND, Calif. -- Rookie Jarrod Parker chatted with teammates in the dugout and kept his same demeanor as he worked his way through seven hitless innings against the Texas Rangers. The way his changeup and fastball were working against baseball's top hitting team, there was no reason to change.

Parker held Texas hitless until the eighth inning and Brandon Inge drove in four runs in Oakland's eight-run second as the Athletics beat the Rangers 12-1 on Monday night.

"We went in with a really good plan and the execution of it was exactly what we wanted to do," Parker said. "It's one of those days. I had good stuff and they were off a little bit."

Parker (2-2) easily worked his way through the powerful Rangers lineup in his ninth career start before Michael Young grounded a single through the middle on a slider to lead off the eighth.

"I made a bad pitch and he hit it up the middle and did what he was supposed to do," Parker said.

Parker got a warm ovation from the crowd of 10,120 and then recovered to get out of the inning on two more pitches -- a pop-up by Nelson Cruz and an inning-ending double play from David Murphy.

That ended the night for Parker, who allowed one hit, walked three and struck out six.

"We had a good tempo going," catcher Kurt Suzuki said. "In the beginning part he was kind of settling into his own. In the third inning he really settled in and started throwing quality pitches. Against a team like the Rangers, to do that was impressive."

Inge started the scoring in the big inning with a three-run homer off Scott Feldman (0-4) and capped it with an RBI single as the A's normally meek bats broke through with a big night. Kila Ka'aihue added a two-run homer for the A's, who had lost 10 of 11.

Feldman was charged with all eight runs in the second inning and lost his fourth straight start. Things got so bad for the Rangers in their fifth loss in six

games that they brought in outfielder Craig Gentry to pitch the eighth, the first position player to take the mound for Texas since Scott Sheldon on Sept. 6, 2000.

Gentry allowed a two-run double to Yoenis Cespedes to give the A's a season-high with 12 runs. Oakland had been shut out in seven of its previous 18 games and had just 12 runs during a recent nine-game skid.

Parker did not make the A's rotation out of spring training after being acquired in an offseason trade from Arizona for All-Star Trevor Cahill. He has been sharp ever since being called up from the minors allowing two runs or fewer in seven of his eight starts for a 2.40 ERA.

But this was his best performance by far, as he struck out slugger Josh Hamilton twice to come close to pitching the second no-hitter in the majors in the last four nights. Johan Santana did it for the New York Mets on Friday against St. Louis.

"From the side I didn't

see a whole heck of a lot that he had but undoubtedly he had something going on," Rangers manager Ron Washington said. "He made it through some pretty good hitters. He used his fastball, he used his changeup, he threw some good breaking balls every now and then. You have to tip your hat to him. He did a good job against us."

Mike Napoli hit a solo homer in the ninth off Jim Miller for Texas' only run.

The first seven A's batters reached safely in the second inning against Feldman starting with a walk by Cespedes and single from Seth Smith. Inge followed with his fifth homer with Oakland.

Cliff Pennington added an RBI double to snap a career-worst 0-for-29 slump, Weeks had a two-

run single and Smith hit an RBI single that knocked out Feldman. Inge greeted reliever Robbie Ross with an RBI single that made it 8-0.

"On offense, we talk about contagious. You have nothing and then all of a sudden somebody breaks through and somebody right after," manager Bob Melvin said. "Hopefully this is something to build on."

This marked the third time in the past week the Rangers had allowed eight runs in an inning. Seattle scored eight runs in the second and third innings last Wednesday in a 21-8 victory over Texas.

"It was like a runaway truck with no brakes," Feldman said. "Just couldn't stop the bleeding. That's not how you want to do things."

L.A. picks up Andrew Bynum option

LOS ANGELES -- The Los Angeles Lakers have exercised their \$16.1 million option on Andrew Bynum's contract, the team announced Monday.

General manager Mitch Kupchak confirmed last month the Lakers would exercise the option.

Bynum, 24, was named an All-Star for the first time in his seven-year career last season, putting up career bests in points (18.7) and

rebounds (11.8) per game, while also being named to the All-NBA second team.

The Lakers had to pick up Bynum's option by June 30 or else the 7-footer would have become a free agent.

It was an expected move by the organization as Bynum became a vital part of the team's success while accomplishing impressive individual feats such as hauling in 30

rebounds against the San Antonio Spurs and registering a triple-double that included 10 blocks in the Lakers' playoff opener against the Denver Nuggets.

For all of Bynum's on-court feats, he also had his share of head-scratching moments, from blowing off a meeting with general manager Mitch Kupchak to launching an ill-advised 3-pointer and only vowing to shoot more of them after head coach Mike Brown benched him for it.

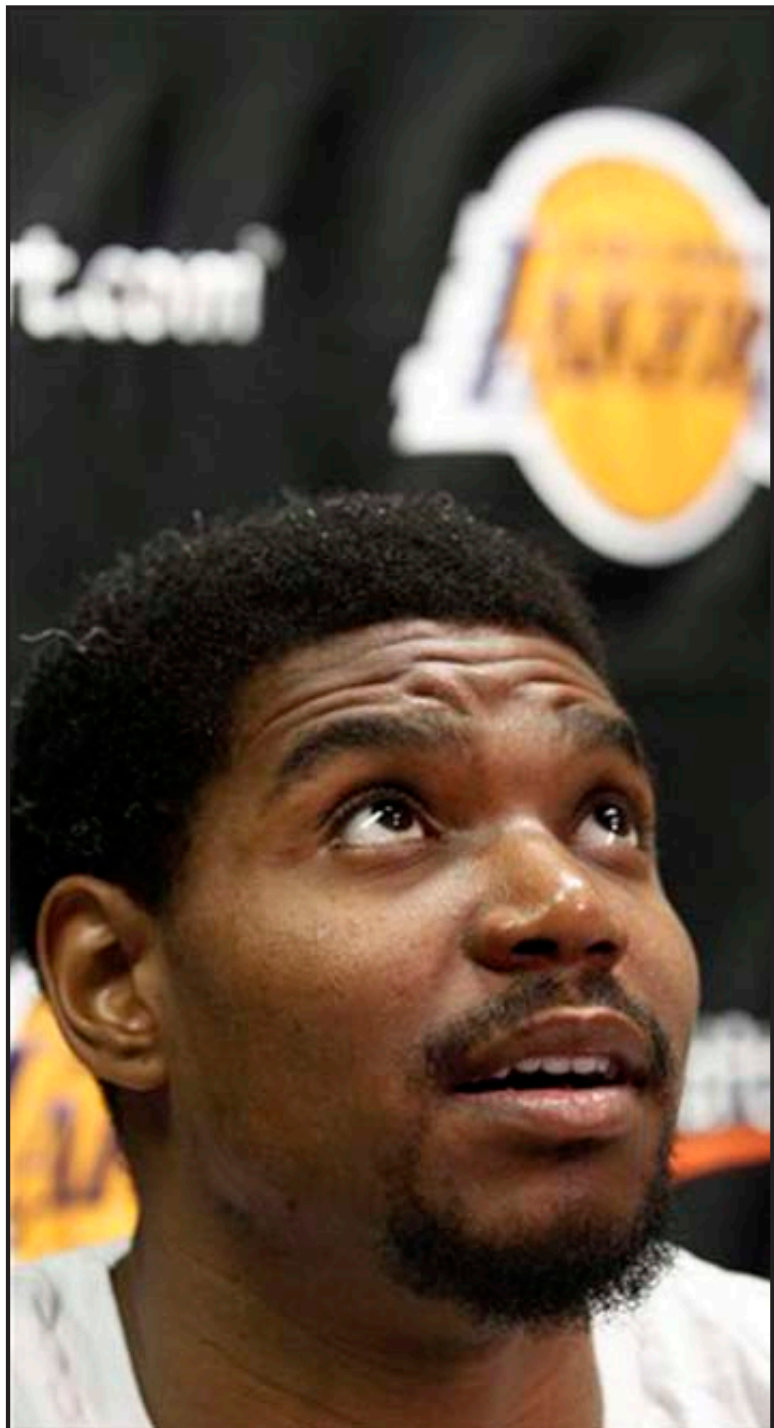
Despite all of that, the Lakers decided Bynum is someone who

can continue to anchor the team.

"I think it's pretty obvious how I feel about Andrew Bynum," Lakers vice president of player personnel Jim Buss told the "Mason & Ireland Show" on 710 ESPN last week. "He's an incredible All-Star center, and you can build the future around him."

A source close to Bynum said that the All-Star center and the team have "not yet engaged" in any discussions about a long-term contract extension, but that Bynum's camp "anticipated" those talks to occur sometime this offseason.

 MLB Standing							
AMERICAN LEAGUE							
EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD	
Tampa Bay	31	23	.574	-	19-11	12-12	
Baltimore	30	24	.556	1	14-13	16-11	
NY Yankees	29	24	.547	1.5	14-11	15-13	
Toronto	28	26	.519	3	16-12	12-14	
Boston	28	26	.519	3	13-14	15-12	
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD	
Chicago Sox	31	23	.574	-	14-14	17-9	
Cleveland	28	25	.528	2.5	16-16	12-9	
Detroit	25	29	.463	6	12-14	13-15	
Kansas City	23	30	.434	7.5	7-19	16-11	
Minnesota	21	33	.389	10	9-17	12-16	
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD	
Texas	32	23	.582	-	15-11	17-12	
LA Angels	28	28	.500	4.5	15-13	13-15	
Seattle	25	32	.439	8	9-13	16-19	
Oakland	24	31	.436	8	11-15	13-16	
							
NATIONAL LEAGUE							
EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD	
Washington	30	22	.577	-	16-9	14-13	
Miami	31	23	.574	-	16-10	15-13	
NY Mets	31	24	.564	.5	19-12	12-12	
Atlanta	29	25	.537	2	12-11	17-14	
Philadelphia	28	28	.500	4	12-16	16-12	
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD	
Cincinnati	30	23	.566	-	15-9	15-14	
Pittsburgh	27	26	.509	3	16-11	11-15	
St. Louis	28	27	.509	3	13-11	15-16	
Milwaukee	24	30	.444	6.5	12-15	12-15	
Houston	23	31	.426	7.5	17-12	6-19	
Chicago Cubs	18	36	.333	12.5	12-15	6-21	
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD	
LA Dodgers	34	21	.618	-	21-9	13-12	
San Francisco	31	24	.564	3	18-11	13-13	
Arizona	25	30	.455	9	10-16	15-14	
Colorado	24	30	.444	9.5	15-15	9-15	
San Diego	18	37	.327	16	13-18	5-19	





Atrako brutal na Kaya Mikeas



Atrako Brutal a tuma luga Kaya Mikeas na momentu ayera den oranan di anochi ku 3 tipo lo mester a dreña alrededor di 11.30'or na den e kas aki i a atraka ha-



bitantenan di e kas. A mara tur habitante den e kas, pa despues boltu i brua tur kos den e kas, enbuska di sen, prenda i artikulonnan di balor.

Despues di unratu, nan a bin topa ku yabi di outo, i

a logra bai ku blackberry, laptop, sen i algu di prenda for di e kas huntu ku outo di e viktimanan. Pero durante di e huida, e atrakadornan aki a bin aksidenta di forma bastante violento den un palu di lus na Kaya Nathan

I a basha tur waya abou. No a bin topa ku e atrakadornan den e outo, pero si polis a tuma nota ku nan a keda herida durante di e aksidente. Atrako Tim ta kontinua ku mas investigashon.

Si Sindikato no haña otro mañan:

Aqualectra por bai plat djaluna

WILLEMSTAD. E chèns ta 50-50 ku djaluna lo bai tin akshon laboral na Aqualectra si gerensha i e sindikato SEU no yega na un akuerdo riba pago di prima di prestashon ku tin dos aña kaba ta kologá sin por yega na un akuerdo riba esaki.

E situashon finansiero di Aqualectra ta hopi grave i un eventual pago di prima di prestashon por bai kosta 600.000 florin den ún tiru si e sindikatonan insisti riba e porsentahe ku nan ta eksihí pa paga e trahadónan. Aqualectra tin 724 empleado.

Aksidente na krusada di Frederick straat i Aruba Straat



Pasamentu di lus atrobe a okashona aksidente ne krusada di Frederick straat i Aruba Straat. Basta danjo materia a keda registra i

ambulans a bini na e sitio pa trata persona nan ku a leshona nan kurpa. Outoridatnan tabata tin e kaya parsial sera pa atende ku e kaso aki.

A organisa weganan di mini volley pa hobennan bao 13 aña

Aruba Volleyball Association den su afan pa engrandece y haci e deporte di volleyball gusta y popular cerca nos hobennan a organisa recientemente Weganan di Mini Volley pa hobennan bao 13 aña. E Cancha di Volleyball di Centro Deportivo Betico Croes a ser forma den diferente mini – canchanan unda e hobennan por a practica e deporte di volleyball. Pa e ocasion aki e hobennan por a practica volleyball cu balanan special cu a ser traha pa hobennan bao 13 aña.

Tur e hobennan aki tawata bao guia di nan entrenadornan y/of nan maestro(o) di schoolnan y di e Instructor Internacional di Volleyball Sr. Juan Cartagena di

Puerto Rico, kende tawata na Aruba pa continua cu e Plan di Desaroyo di Volleyball pa Aruba y di e Atletanan cu ta forma parti di e Seleccionnan di Aruba (tanto Volleyball Indoor como Beach Volleyball). Pa e hobennan bao 13 aña Sr. Cartagena a duna un mini – workshop na e Entrenadornan local pa e forma di train e hobennan aki y cua ta e technicanan solido pa forma e base di e futuro atletanan aki.

Un interes grandi tawata reina pa parti di e hobennan cu a acudi na e Weganan di Mini Volley y manera e hobennan mes a expresa “nan kier hunga tur siman”. Aruba Volleyball Association lo sigui organisa e Weganan di Mini Volley y un-



abes cu e hobennan aki ta cla, lo ser organisa un Mini Campeonato di Volleyball. Pronto Aruba Volleyball

Association lo anuncia e proximo Weganan di Mini Volley unda tur hoben bao 13 aña lo por participa.

Pa mas informacion por haci esaki via e-mail: aruba.volleyball.association@gmail.com.

Leadership & Excellence;

Green Bowling Tournament un exito rotundo

Diasabra ultimo Leadership & Excellence Foundation a organisa e second Green Bowling Tournament den den un Eagle Bowling Palace completamente yen. 26 ekipo a inscribi pa e Green Bowling di e aña aki. Un gran cantidad di bowlers a participa y bataya pa e gran premionan cu tabatin durante e torneo. ekipo ganado a resulta e team di Big Wheel Lottery consistiendo di James Odor, Jason Odor y AJ. Nan a bay cu e premio principal di awg. 1000,- Jason Odor, Laurence Willing, Tashaina Seraus a resulta ganadonan den categoria individual. Jason Odor tabata ganado di e roll off, cu tabata un gran bataya contra Laurence W. Durante e torneo aki, Leadership & Excellence



(Paul Croes 2013) a honra diferente personanan cu e L&E award pa nan esfuerso y dedicacion na e deporte di bowling. Paul Croes hunto cu Minister Richard Visser a haci entrega di e award nan na Richard Lopez-Henriquez, Edna Maduro, Glenda Dirks, Lucho Panneflek, Rene Arends, Fanchi Oduber, Rita Lopez-Henriquez y Chris Dammers. E personanan aki ya pa añanan largo a dedica hopi na e deporte, pero mas importante a dedica hopi di nan

bida na entrena hobennan den e deporte. Cada uno di nan cu logronan individual den torneonan local y internacional, a haci nan merced e Leadership & Excellence Award. Paul Croes a gradici cada uno di nan pa nan aporte na e deporte di precision aki.

Tambe Paul a gradici e patrocinado principal Polar pa e support y tambe Big Wheel Lottery. Tambe na e fundacion Leadership & Excellence pa organisa e evento exitoso aki. Na



Sr. Norman Helmeyer y tambe na Eagle Bowling. Sigur tambe un danki na tur e participantenan cu a bowl y duna bataya fuerte.

Leadership & Excellence kier informa tur hende pa keda pendiente pa e siguiente evento cu lo ta grandi.